

GEMÜ 629 eSyLite

Мембранный клапан с электрическим управлением

RU

Руководство по эксплуатации



дальнейшая информация
код сайта: GW-629



Все права, включая авторские права или права на интеллектуальную собственность, защищены.

Сохраните документ для дальнейшего применения.

© GEMÜ Gebr. Müller Apparatebau GmbH & Co. KG

29.06.2021

Содержание

1 Общие сведения	4	17 Возврат	39
1.1 Указания	4	18 Декларация о соответствии компонентов со- гласно Директиве 2006/42/EG (Директиве по машинному оборудованию)	41
1.2 Используемые символы	4	19 Декларация о соответствии согласно Дирек- тиве ЕС 2014/68/EC (оборудование, работаю- щее под давлением)	42
1.3 Определение понятий	4	20 Декларация соответствия согласно 2014/30/ EU (Директива по ЭМС-совместимости)	43
1.4 Предупреждения	5		
2 Указания по технике безопасности	6		
3 Описание изделия	6		
3.1 Конструкция	6		
3.2 Описание	6		
3.3 Функционирование	6		
3.4 Заводская табличка	6		
4 GEMÜ CONEXO	7		
5 Использование по назначению	7		
6 Данные для заказа	8		
6.1 Коды для заказа	8		
6.2 Пример заказа	11		
7 Технические характеристики	12		
7.1 Среда	12		
7.2 Температура	12		
7.3 Давление	12		
7.4 Соответствие продукции требованиям ..	14		
7.5 Механические характеристики	14		
7.6 Продолжительность включения и срок службы	16		
8 Размеры	17		
8.1 Размеры привода без датчика обратной связи	17		
8.2 Размеры привода с датчиком обратной связи GEMÜ 1215	18		
8.3 Размеры корпуса	19		
9 Данные производителя	31		
9.1 Поставка	31		
9.2 Транспортировка	31		
9.3 Хранение	31		
10 Монтаж в трубопровод	31		
10.1 Подготовка к монтажу	31		
10.2 Монтажное положение	32		
10.3 Монтаж с кламповым соединением	32		
10.4 Монтаж с патрубком под сварку	32		
10.5 Монтаж с использованием резьбовой муфты	32		
10.6 Монтаж с резьбовым патрубком	33		
10.7 Монтаж с фланцевым присоединением ..	33		
11 Электрическое соединение	34		
12 Эксплуатация	35		
12.1 Ручное аварийное управление	35		
14 Осмотр и техническое обслуживание	37		
14.1 Запасные части	37		
14.2 Демонтаж привода	37		
14.3 Демонтаж мембранны	37		
14.4 Установка прижимной детали	38		
14.5 Установка мембранны	38		
14.6 Монтаж привода	39		
15 Демонтаж из трубопровода	39		
16 Утилизация	39		

1 Общие сведения

1.1 Указания

- Описания и инструкции относятся к стандартному исполнению. Для специальных исполнений, описание которых отсутствует в настоящем документе, действуют общие данные настоящего документа наряду с дополнительной специальной документацией.
- Соблюдение правил монтажа, эксплуатации, технического обслуживания или ремонта гарантирует безотказное функционирование устройства.
- В случае возникновения сомнений или недоразумений приоритетным является вариант документа на немецком языке.
- По вопросам обучения персонала обращайтесь по адресу, указанному на последней странице.

1.2 Используемые символы

В документе используются следующие символы.

Символ	Значение
●	Производимые действия
►	Реакция(и) на действия
—	Перечни

1.3 Определение понятий

Рабочая среда

Среда, проходящая через изделие GEMÜ.

Размер мембранны

Унифицированный размер седла мембранных клапанов GEMÜ для различных сечений.

1.4 Предупреждения

Предупреждения, по мере возможности, классифицированы по следующей схеме.

СИГНАЛЬНОЕ СЛОВО

Символ возможной опасности в зависимости от ситуации	Тип и источник опасности
	<ul style="list-style-type: none"> ► Возможные последствия в случае неблюдения. ● Мероприятия по устранению опасности.

При этом предупреждения всегда обозначаются сигнальным словом, а иногда также символом, означающим опасность.

Используются следующие сигнальные слова и степени опасности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Возможна опасная ситуация!

- Невыполнение указаний может стать причиной тяжелых травм или даже смерти.

ОСТОРОЖНО



Возможна опасная ситуация!

- Невыполнение указаний может стать причиной травм легкой и средней степени тяжести.

ПРИМЕЧАНИЕ



Возможна опасная ситуация!

- Невыполнение указаний может стать причиной материального ущерба.

В рамках предупреждения могут использоваться следующие символы для обозначения различных опасностей.

Символ	Значение
	Опасность взрыва
	Агрессивные химикаты!
	Горячие детали оборудования!
	Повреждение устройства

ОПАСНОСТЬ



Непосредственная опасность!

- Невыполнение указаний может стать причиной тяжелых травм или даже смерти.

2 Указания по технике безопасности

Указания по технике безопасности, приводимые в настоящем документе, относятся только к конкретному устройству. В сочетании с другими частями оборудования могут возникать потенциальные опасности, которые необходимо рассматривать методом анализа опасных ситуаций. Ответственность за проведение анализа опасных ситуаций, соблюдение определенных по результатам анализа защитных мер, а также соблюдение региональных положений по безопасности возлагается на эксплуатирующую сторону.

Документ содержит основные указания по технике безопасности, которые необходимо соблюдать при вводе в эксплуатацию, эксплуатации и техническом обслуживании. Несоблюдение этих указаний может иметь целый ряд последствий:

- угроза здоровью человека в результате электрического, механического, химического воздействия;
- угроза находящемуся рядом оборудованию;
- отказ основных функций;
- угроза окружающей среде в результате утечки опасных веществ.

В указаниях по технике безопасности не учитываются:

- случайности и события, которые могут произойти во время монтажа, эксплуатации и технического обслуживания;
- местные указания по технике безопасности, за соблюдение которых, в том числе сторонним персоналом, привлеченным для монтажа, отвечает эксплуатирующая сторона.

Перед вводом в эксплуатацию:

1. транспортируйте и храните устройство надлежащим образом;
2. не окрашивайте болты и пластмассовые детали устройства;
3. поручите монтаж и ввод в эксплуатацию квалифицированному персоналу;
4. обучите обслуживающий персонал и персонал, привлеченный для монтажа;
5. обеспечьте полное понимание содержания настоящего документа ответственным персоналом;
6. распределите зоны ответственности и компетенции;
7. учитывайте указания паспортов безопасности;
8. соблюдайте правила техники безопасности для используемых сред.

Во время эксплуатации:

9. держите документ непосредственно в месте эксплуатации;
10. соблюдайте указания по технике безопасности;
11. обслуживайте устройство согласно указаниям из настоящего документа;
12. используйте устройство в соответствии с его рабочими характеристиками;
13. правильно ремонтируйте устройство;
14. не проводите не описанные в руководстве по эксплуатации работы по техническому обслуживанию и ремонту без предварительного согласования с изготавителем.

При возникновении вопросов:

15. обращайтесь в ближайшее представительство GEMÜ.

3 Описание изделия

3.1 Конструкция



Позиция	Наименование	Материалы
1	Визуальный индикатор положения	PA 12
2	Ручное аварийное управление	
3	Электрический привод	Полиамид, усил.
4	CONEXO RFID-чип - привод	
5	Мембрана	CR, EPDM, FKM, NBR, PTFE/EPDM
6	CONEXO RFID-чип - мембрана	

Позиция	Наименование	Материалы
7	CONEXO RFID-чип - корпус	
8	Корпус клапана	EN-GJL-250 (GG 25) EN-GJS-400-18-LT (GGG 40.3), футеровка из PFA EN-GJS-400-18-LT (GGG 40.3), футеровка из PP EN-GJS-400-18-LT (GGG 40.3), футеровка из эбонита 1.4408, точное литье 1.4408, футеровка из PFA 1.4435 (F316L), кованый корпус 1.4435 (BN2), кованый корпус, Δ Fe < 0,5% 1.4435, точное литье 1.4539, кованый корпус
9	Электрическое соединение	

до указанной максимально допустимой температуры. Распределение давления/температуры см. в технических характеристиках.

3.2 Описание

2/2-ходовой мембранный клапан GEMÜ 629 eSyLite с электрическим управлением. Предлагается в исполнении «ОТКР/ЗАКР». Серийная комплектация включает визуальный индикатор положения. Самотормозящийся привод надежно сохраняет свое положение при отказе электропитания.

3.3 Функционирование

Устройство управляет или регулирует (в зависимости от исполнения) проходящую через него рабочую среду; при этом оно может закрываться или открываться с помощью механизированного сервопривода.

Серийная комплектация устройства включает в себя оптический индикатор положения. Оптический индикатор положения показывает положения «ОТКРЫТО» и «ЗАКРЫТО».

3.4 Заводская табличка

Заводская табличка находится на приводе. Данные на заводской табличке (пример):



Месяц изготовления зашифрован в номере подтверждения и его можно запросить в компании GEMÜ. Изделие изготовлено в Германии.

Указанное на заводской табличке рабочее давление относится к температуре рабочей среды 20 °C. Устройство можно использовать для регулирования рабочей среды

4 GEMÜ CONEXO

Взаимодействие компонентов клапанов, оснащенных чипами RFID, с соответствующей IT-инфраструктурой ощущимо повышает эксплуатационную надежность.



Благодаря сериализации можно получить полную и точную информацию о любом клапане и о любом его компоненте, например о корпусе, приводе, мембранных и даже об автоматизированных компонентах, и считать ее с помощью устройства для считывания радиочастотных меток CONEXO Pen. Приложение CONEXO для мобильных устройств облегчает и совершенствует процесс «аттестации монтажа», делает процесс технического обслуживания более прозрачным и расширяет возможности его документирования. Механик, осуществляющий техобслуживание, получает в активной форме указания в соответствии с планом ТО и всю необходимую информацию о клапане, например акты заводских испытаний, документацию на производство испытаний и историю технического обслуживания. Центральным элементом в данном случае является портал CONEXO, посредством которого осуществляется сбор всех данных, их дальнейшая обработка, а также управление ими.

Дополнительную информацию о GEMÜ CONEXO см. на:
www.gemu-group.com/conexo

5 Использование по назначению

⚠ ОПАСНОСТЬ	
	<p>Опасность взрыва</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Опасность тяжелых или смертельных травм. ● Не использовать устройство во взрывоопасных зонах.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	
<p>Использование устройства не по назначению</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Опасность получения тяжелых или смертельных травм! ▶ Изготовитель не несет ответственности за устройство, а гарантийные обязательства теряют силу. ● Эксплуатируйте устройство строго в условиях, предписанных договором и настоящим документом. 	

Устройство разработано для установки в трубопроводах и предназначено для регулирования рабочих сред.

Изделие не предназначено для использования во взрывоопасных зонах.

- Устройство следует использовать согласно техническим данным.

6 Данные для заказа

Данные для заказа дают обзор стандартных конфигураций.

Перед заказом проверяйте доступность. Дополнительные конфигурации по запросу.

Коды для заказа

1 Тип	Код	4 Вид соединения	Код
Мембранный клапан, с электрическим управлением, мембранный клапан из нержавеющей стали	629	Резьбовая муфта NPT	31
		Резьбовой патрубок DIN 11851	6
		Конический патрубок и накидная гайка DIN 11851	6K
2 DN	Код	Фланец	
DN 4	4	Фланец EN 1092, PN 16, форма B, монтажная длина согласно FTF EN 558, серия 1, ISO 5752, базовая серия 1, монтажная длина только для формы корпуса D	8
DN 6	6		
DN 8	8	Фланец ANSI, класс 150 RF, монтажная длина согласно FTF MSS SP-88, монтажная длина только для корпуса формы D	38
DN 10	10		
DN 12	12	Фланец ANSI, класс 125/150 RF, монтажная длина согласно FTF EN 558, серия 1, ISO 5752, базовая серия 1, монтажная длина только для корпуса формы D	39
DN 15	15		
DN 20	20		
DN 25	25		
DN 32	32		
DN 40	40		
3 Форма корпуса	Код	Кламп	
Корпус донного сливного клапана	B	Кламп ASME BPE, монтажная длина согласно FTF ASME BPE, монтажная длина только для корпуса формы D	80
Код формы корпуса B: размеры и исполнения по запросу			
2-ходовой проходной корпус	D	Кламп DIN 32676, серия B, монтажная длина согласно FTF EN 558, серия 7, монтажная длина только для корпуса формы D	82
T-образный корпус	T		
Форма корпуса, код T: размеры см. в брошюре по T-образным клапанам		Кламп ASME BPE, монтажная длина согласно FTF EN 558 серия 7, монтажная длина только для корпуса формы D	88
4 Вид соединения	Код		
Патрубок		Кламп DIN 32676, серия A, монтажная длина согласно FTF EN 558, серия 7, монтажная длина только для корпуса формы D	8A
Патрубок DIN	0		
Патрубок EN 10357, серия B, ранее DIN 11850, серия 1	16	Кламп DIN ISO 2852 / SMS 3017, монтажная длина согласно FTF EN 558, серия 7, монтажная длина только для корпуса формы D	8E
Патрубок EN 10357, серия A (ранее DIN 11850, серия 2) / DIN 11866, серия A	17		
Патрубок DIN 11850, серия 3	18	Кламп DIN 32676, серия C, монтажная длина FTF ASME BPE, монтажная длина только для корпуса формы D	8P
Патрубок JIS-G 3447	35		
Патрубок JIS-G 3459, Sch No 10s	36	Кламп DIN 32676, серия C, монтажная длина FTF EN 558, серия 7, монтажная длина только для корпуса формы D	8T
Патрубок SMS 3008	37		
Патрубок BS 4825, ч. 1	55		
Патрубок ASME BPE / DIN 11866, серия C	59		
Патрубок ISO 1127 / EN 10357, серия C / DIN 11866, серия B	60		
Патрубок ANSI/ASME B36.19M Sch No 10s	63		
Патрубок ANSI/ASME B36.19M Sch No 5s	64		
Патрубок ANSI/ASME B36.19M Sch No 40s	65		
Резьбовое соединение			
Резьбовая муфта DIN ISO 228	1	EN-GJS-400-18-LT (GGG 40.3), футеровка из PFA	17

5 Материал корпуса клапана	Код	9 Поверхность	Код
EN-GJS-400-18-LT (GGG 40.3), футеровка из PP	18	$Ra \leq 0,8 \text{ мкм}$ для поверхностей, соприкасающихся с рабочей средой, согласно DIN 11866 H3 механическая полировка внутри	1502
EN-GJS-400-18-LT (GGG 40.3), футеровка из эбонита	83	$Ra \leq 0,8 \text{ мкм}$ для поверхностей, соприкасающихся с рабочей средой, согласно DIN 11866 HE3, электролитическая полировка внутри/снаружи	1503
Точное литье		$Ra \leq 0,6 \text{ мкм}$ для поверхностей, соприкасающихся с рабочей средой, механическая полировка внутри	1507
1.4408, точное литье	37	$Ra \leq 0,6 \text{ мкм}$ для поверхностей, соприкасающихся с рабочей средой, согласно DIN 11866 HE3, электролитическая полировка внутри/снаружи	1508
1.4408, футеровка из PFA	39	$Ra \leq 0,4 \text{ мкм}$ для поверхностей, соприкасающихся с рабочей средой, согласно DIN 11866 H4 механическая полировка внутри	1536
1.4435, точное литье	C3	$Ra \leq 0,4 \text{ мкм}$ для поверхностей, соприкасающихся с рабочей средой, согласно DIN 11866 HE4, электролитическая полировка внутри/снаружи	1537
Кованое исполнение		$Ra \leq 0,25 \text{ мкм}$ для поверхностей, соприкасающихся с рабочей средой*, согласно DIN 11866 HE5, электролитическая полировка внутри/снаружи	1516
1.4435 (F316L), кованый корпус	40	$Ra \leq 0,25 \text{ мкм}$ для поверхностей, соприкасающихся с рабочей средой*, согласно DIN 11866 H5, механическая полировка внутри, * При внутреннем диам. трубы < 6 мм, в патрубке $Ra \leq 0,38 \text{ мкм}$	1527
1.4435 (BN2), кованый корпус, $\Delta \text{Fe} < 0,5 \%$	42		
1.4539, кованый корпус	F4		
6 Материал мембранны	Код		
NBR	2		
EPDM	3A		
FKM	4		
FKM	4A		
CR	8		
EPDM	13		
EPDM	17		
EPDM	19		
EPDM	29		
EPDM	36		
PTFE/EPDM, однокомп.	54		
PTFE/EPDM, двухкомп.	5M		
7 Напряжение/частота	Код		
24 В=	C1		
8 Модуль регулирования	Код		
Управление OTKP/ZAKP (economy)	A0		
Управление OTKP/ZAKP (economy) модуль аварийного электропитания (NC)	A1		SF1
Управление OTKP/ZAKP (economy) модуль аварийного электропитания (NO)	A2		
Управление OTKP/ZAKP с установленным датчиком обратной связи GEMÜ 1215	Z0		SF2
Управление OTKP/ZAKP с установленным датчиком обратной связи GEMÜ 1215 модуль аварийного электропитания (NC)	Z1		
Управление OTKP/ZAKP с установленным датчиком обратной связи GEMÜ 1215 модуль аварийного электропитания (NO)	Z2		SF3
9 Поверхность	Код		
$Ra \leq 6,3 \text{ мкм}$ для поверхностей, соприкасающихся с рабочей средой, механическая полировка внутри	1500	$Ra \leq 0,38 \text{ мкм}$ для поверхностей, соприкасающихся с рабочей средой, согласно ASME BPE SF4 электролитическая полировка внутри/снаружи	SF4
		$Ra \leq 0,51 \text{ мкм}$ для поверхностей, соприкасающихся с рабочей средой, согласно ASME BPE SF5 электролитическая полировка внутри/снаружи	SF5

9 Поверхность	Код
Ra макс. ≤ 0,64 мкм для поверхностей, соприкасающихся с рабочей средой, согласно ASME BPE SF6 электролитическая полировка внутри/снаружи	SF6

10 Исполнение привода	Код
Размер привода 1 Размер мембранны 8 с переходником	B1
Размер привода 1 размер мембранны 10	1C
Размер привода 1 размер мембранны 25	1F
Размер привода 3 размер мембранны 40	3H

11 CONEXO	Код
без	
Встроенный RFID-чип для электронной идентификации и отслеживания	C

Пример заказа

Опция для заказа	Код	Описание
1 Тип	629	Мембранный клапан, с электрическим управлением, мембранный клапан из нержавеющей стали
2 DN	40	DN 40
3 Форма корпуса	D	2-ходовой проходной корпус
4 Вид соединения	60	Патрубок ISO 1127 / EN 10357, серия С / DIN 11866, серия В
5 Материал корпуса клапана	40	1.4435 (F316L), кованый корпус
6 Материал мембранны	5M	PTFE/EPDM, двухкомп.
7 Напряжение/частота	C1	24 В=
8 Модуль регулирования	A0	Управление OTKP/ZAKP (economy)
9 Поверхность	1503	Ra ≤ 0,8 мкм для поверхностей, соприкасающихся с рабочей средой, согласно DIN 11866 HE3, электролитическая полировка внутри/снаружи
10 Исполнение привода	3H	Размер привода 3 размер мембранны 40
11 CONEXO		без

7 Технические характеристики

7.1 Среда

Рабочая среда:	Агрессивные и нейтральные газы и жидкости, не оказывающие отрицательного воздействия на физические и химические свойства материалов соответствующих корпусов и мембран.
	Клапан герметичен в обоих направлениях потока вплоть до полного рабочего давления (избыточное давление).

7.2 Температура

Температура среды:	-10 – 80 °C
Температура окружающей среды:	-10 – 50 °C
	При использовании модуля аварийного электропитания (модуль регулирования, код A1, A2) максимальная температура окружающей среды уменьшается до 40 °C.

Температура хранения:	0 – 40 °C
------------------------------	-----------

7.3 Давление

Рабочее давление:	0 – 6 бар
Условное давление:	PN 16
Класс утечки:	Класс утечки A согласно норме P11/P12 EN 12266-1

Значения пропускной способности Kv:

MG	DN	Код вида соединения								
		0	16	17	18	37	59	60	1	31
8	4	0,5	-	-	-	-	-	-	-	-
	6	-	-	1,1	-	-	-	1,2	-	-
	8	-	-	1,3	-	-	0,6	2,2	-	-
	10	-	2,1	2,1	2,1	-	1,3	-	-	-
	15	-	-	-	-	-	2,0	-	-	-
10	10	-	2,4	2,4	2,4	-	2,2	3,3	-	-
	12	-	-	-	-	-	-	-	3,2	-
	15	3,3	3,8	3,8	3,8	-	2,2	4,0	3,4	-
	20	-	-	-	-	-	3,8	-	-	-
25	15	4,1	4,7	4,7	4,7	-	-	7,4	6,5	6,5
	20	6,3	7,0	7,0	7,0	-	4,4	13,2	10,0	10,0
	25	13,9	15,0	15,0	15,0	12,6	12,2	16,2	14,0	14,0
40	32	25,3	27,0	27,0	27,0	26,2	-	30,0	26,0	26,0
	40	29,3	30,9	30,9	30,9	30,2	29,5	32,8	33,0	33,0

MG = размер мембранны, значения пропускной способности Kv в м³/ч

Величина пропускной способности Kv определена согласно норме DIN EN 60534, входное давление 5 бар, Др 1 бар, корпус клапана из нержавеющей стали и мембрана из мягкого эластомера. Пропускная способность Kv для других конфигураций изделия (например, другие материалы мембранны или корпуса) может отличаться от указанных значений. В целом на все мембранны влияют давление, температура, технологический процесс и врачающие моменты, с которыми производится их затягивание. Поэтому пропускная способность может отклоняться от допуска, предусмотренного стандартом.

График пропускной способности Kv (пропускная способность Kv в зависимости от хода клапана) может варьироваться для разного материала мембранны и продолжительности применения.

Значения пропускной способности Kv:

MG	DN	GG 25	PFA/PP	Эбонит
25	15	7,0	5,0	6,0
	20	14,0	9,0	11,0
	25	20,0	13,0	15,0
40	32	36,0	23,0	29,0
	40	40,0	26,0	32,0

MG = размер мембранны, значения пропускной способности Kv в м³/ч

Величина пропускной способности Kv определена согласно норме DIN EN 60534, входное давление 5 бар, Др 1 бар, с присоединением через фланец EN 1092 с монтажной длиной согласно EN 558, серия 1 и мембраной из мягкого эластомера. Значения пропускной способности Kv для других конфигураций устройств (например, с другими материалами корпуса или мембранны) могут отличаться. В целом на все мембранны влияют давление, температура, технологический процесс и крутящие моменты, с которыми производится их затягивание. Поэтому пропускная способность Kv может отклоняться от допуска, предусмотренного стандартом.

График пропускной способности Kv (пропускная способность Kv в зависимости от хода клапана) может варьироваться для разного материала мембранны и продолжительности применения.

7.4 Соответствие продукции требованиям

**Директива по оборудо-
ванию, работающему
под давлением:**

**Директива по машинам, механизмам и машин-
ному оборудованию:**

**Директива по электро-
магнитной совместимо-
сти:**

2014/30/EU
Применяемые стандарты:
Помехоэмиссия: DIN EN 61800-3
Помехоустойчивость: DIN EN 61326-1 (промышленный)
DIN EN 61800-3

Продукты питания: Директива (ЕС) 1935/2004*

Директива (ЕС) 10/2011*

FDA*

USP* Class VI

* В зависимости от исполнения и/или рабочих параметров.

7.5 Механические характеристики

Класс защиты: IP 65 согласно стандарту EN 60529

**Скорость позициониро-
вания:** макс. 3 мм/с

Направление потока: произвольн.

Монтажное положение: произвольн.
для монтажа с оптимизированным опорожнением, соблюдать угол поворота

Масса: Привод

Исполнение привода B1	1,0 кг
Исполнение привода 1С	0,8 кг
Исполнение привода 1F	0,94 кг
Исполнение привода 3Н	1,4 кг

Масса:**Корпус**

Код вида соединения		0, 16, 17, 18, 35, 36, 37, 55, 59, 60, 63, 64, 65	1	31	6, 6К	8, 38, 39, 51, 56	80, 82, 88, 8A , 8E, 8P, 8T
Корпус клапана		Патрубок	Резьбовая муфта	Резьбовая муфта	Резьбовой патрубок	Фланец	Кламп
MG	DN						
8	4	0,09	-	-	-	-	-
	6	0,09	-	-	-	-	-
	8	0,09	-	-	-	-	0,15
	10	0,09	-	-	0,21	-	0,18
	15	0,09	-	-	-	-	0,18
10	10	0,30	-	-	0,33	-	0,30
	12	-	-	-	-	-	-
	15	0,30	-	-	0,35	-	0,43
	20	0,30	-	-	-	-	0,43
25	15	0,62	0,50	0,32	0,71	1,85	0,75
	20	0,58	0,60	0,34	0,78	2,35	0,71
	25	0,55	0,90	0,39	0,79	2,85	0,63
40	32	1,45	1,20	0,88	1,66	4,90	1,62
	40	1,32	1,80	0,93	1,62	5,65	1,50

MG = размер мембранны, указания массы в кг

7.6 Продолжительность включения и срок службы

Срок службы: Класс А по EN 15714-2
Не менее 100 000 циклов переключения при комнатной температуре и допустимой продолжительности включения.

Продолжительность включения: макс. ПВ 30%

7.7 Электрические характеристики

Напряжение электропитания: 24 В=
Допуск ± 10%

Время установки: MG 8: 1,8 с
MG 10: 2,5 с
MG 25: 4,0 с
MG 40: 4,5 с

Ток включения/номинальный ток: MG 8: 0,5 A
MG 10: 0,5 A
MG 25: 1,3 A
MG 40: 2,3 A

Пусковой/максимальный ток: MG 8: ок. 2,4 A
MG 10: ок. 2,4 A
MG 25: ок. 2,4 A
MG 40: ок. 4,5 A

Потребление тока в режиме ожидания: прибл. 10 мА

7.7.1 Цифровые входные сигналы

Входное напряжение: макс. 30 В=

Высокий уровень: ≥ 18 В=

Низкий уровень: ≤ 5 В=

7.7.2 Модуль аварийного электропитания

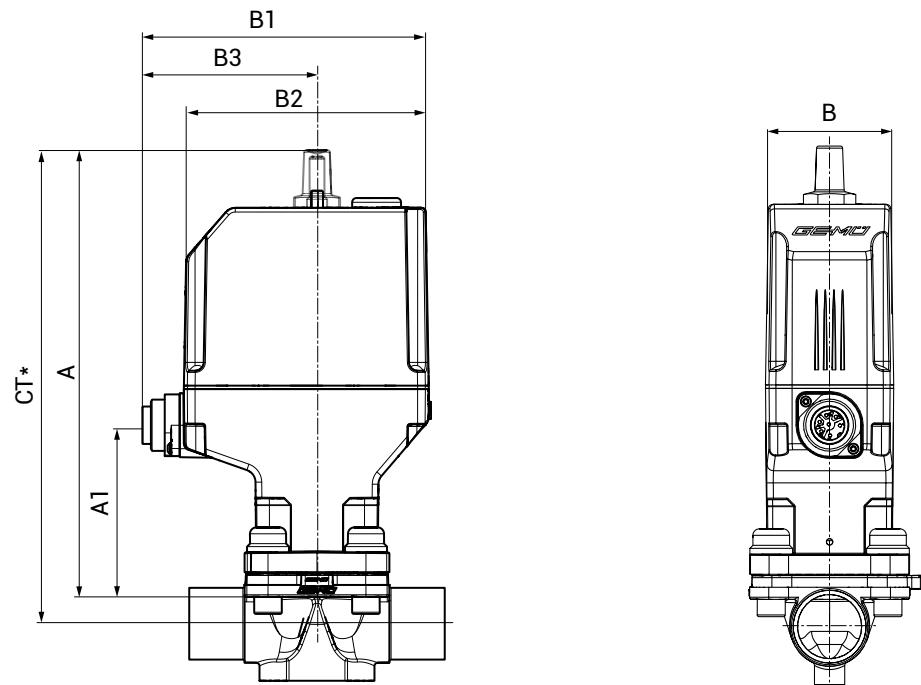
Зарядный ток: MG 8, MG 10, MG 25: макс. 0,16 A
MG 40: 0,32 A

Время зарядки: прибл. 13 мин

Срок службы: Ориентировочное значение при температуре окружающей среды 25 °C, прибл. 3 лет

8 Размеры

8.1 Размеры привода без датчика обратной связи



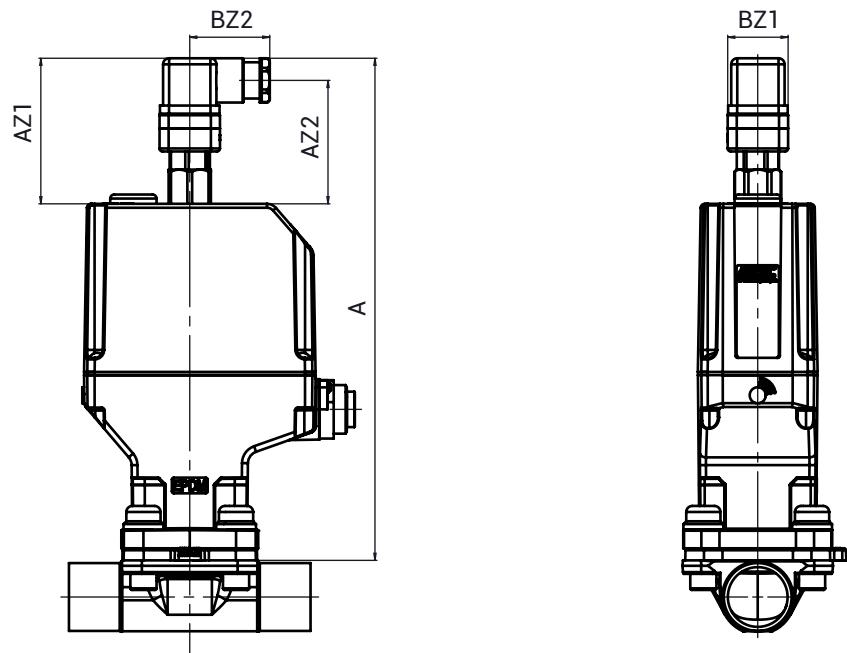
MG	A	A1	B	B1	B2	B3
8	211,0	82,0	59,5	134,5	115,0	82,0
10	192,0	63,0	59,5	134,5	115,0	82,0
25	204,0	75,0	59,5	134,5	115,0	82,0
40	228,0	91,0	80,0	167,0	147,5	94,5

Размеры в мм

MG = размер мембранны

* CT = A + H1 (см. размеры корпуса)

8.2 Размеры привода с датчиком обратной связи GEMÜ 1215



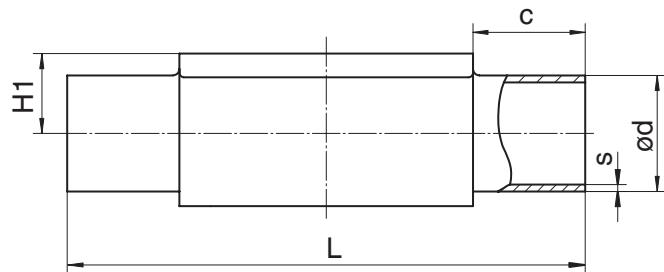
MG	A	AZ1	AZ2	BZ1	BZ2
8	256,0	72,0	61,0	30,0	40,0
10	237,0	72,0	61,0	30,0	40,0
25	249,0	72,0	61,0	30,0	40,0
40	273,0	72,0	61,0	30,0	40,0

Размеры в мм

MG = размер мембранны

8.3 Размеры корпуса

8.3.1 Патрубок DIN/EN ISO (код 0, 16, 17, 18, 60)



Вид соединения: патрубок DIN/EN/ISO (код 0, 16, 17, 18, 60)¹⁾, кованый материал (код 40, 42, F4)²⁾

MG	DN	NPS	c (min)	Ød					H1	L	s						
				Вид соединения							Вид соединения						
				0	16	17	18	60			0	16	17	18	60		
8	4	-	20,0	6,0	-	-	-	-	8,5	72,0	1,0	-	-	-	-		
	6	-	20,0	-	-	8,0	-	10,2	8,5	72,0	-	-	1,0	-	1,6		
	8	1/4"	20,0	-	-	10,0	-	13,5	8,5	72,0	-	-	1,0	-	1,6		
	10	3/8"	20,0	-	12,0	13,0	14,0	-	8,5	72,0	-	1,0	1,5	2,0	-		
10	10	3/8"	25,0	-	12,0	13,0	14,0	17,2	12,5	108,0	-	1,0	1,5	2,0	1,6		
	15	1/2"	25,0	18,0	18,0	19,0	20,0	21,3	12,5	108,0	1,5	1,0	1,5	2,0	1,6		
25	15	1/2"	25,0	18,0	18,0	19,0	20,0	21,3	19,0	120,0	1,5	1,0	1,5	2,0	1,6		
	20	3/4"	25,0	22,0	22,0	23,0	24,0	26,9	19,0	120,0	1,5	1,0	1,5	2,0	1,6		
	25	1"	25,0	28,0	28,0	29,0	30,0	33,7	19,0	120,0	1,5	1,0	1,5	2,0	2,0		
40	32	1 1/4"	25,0	34,0	34,0	35,0	36,0	42,4	26,0	153,0	1,5	1,0	1,5	2,0	2,0		
	40	1 1/2"	25,0	40,0	40,0	41,0	42,0	48,3	26,0	153,0	1,5	1,0	1,5	2,0	2,0		

Размеры в мм

MG = размер мембранны

1) Вид соединения

Код 0: Патрубок DIN

Код 16: Патрубок EN 10357, серия В, ранее DIN 11850, серия 1

Код 17: Патрубок EN 10357, серия А (ранее DIN 11850, серия 2) / DIN 11866, серия А

Код 18: Патрубок DIN 11850, серия 3

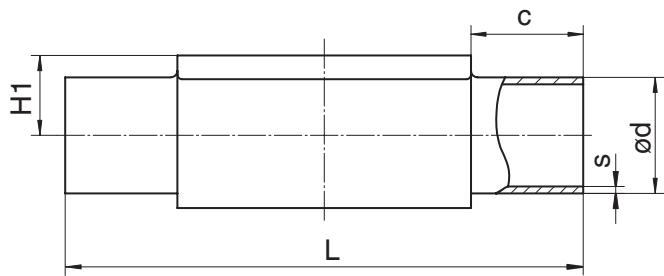
Код 60: Патрубок ISO 1127 / EN 10357, серия С / DIN 11866, серия В

2) Материал корпуса клапана

Код 40: 1.4435 (F316L), кованый корпус

Код 42: 1.4435 (BN2), кованый корпус, Δ Fe < 0,5 %

Код F4: 1.4539, кованый корпус



Вид соединения: патрубок DIN/EN/ISO (код 0, 17, 60)¹⁾, точное литье (код С3)²⁾

MG	DN	NPS	c (min)	Φd			H1	L	s				
				Вид соединения					Вид соединения				
				0	17	60			0	17	60		
8	4	-	20,0	6,0	-	-	8,5	72,0	1,0	-	-		
	6	-	20,0	-	8,0	-	8,5	72,0	-	1,0	-		
	8	1/4"	20,0	-	10,0	13,5	8,5	72,0	-	1,0	1,6		
	10	3/8"	20,0	-	13,0	-	8,5	72,0	-	1,5	-		
10	10	3/8"	25,0	-	13,0	17,2	12,5	108,0	-	1,5	1,6		
	15	1/2"	25,0	-	19,0	21,3	12,5	108,0	-	1,5	1,6		
25	15	1/2"	25,0	-	19,0	21,3	13,0	120,0	-	1,5	1,6		
	20	3/4"	25,0	-	23,0	26,9	16,0	120,0	-	1,5	1,6		
	25	1"	25,0	-	29,0	33,7	19,0	120,0	-	1,5	2,0		
40	32	1 1/4"	25,0	-	35,0	42,4	24,0	153,0	-	1,5	2,0		
	40	1 1/2"	25,0	-	41,0	48,3	26,0	153,0	-	1,5	2,0		

Размеры в мм

MG = размер мембранны

1) **Вид соединения**

Код 0: Патрубок DIN

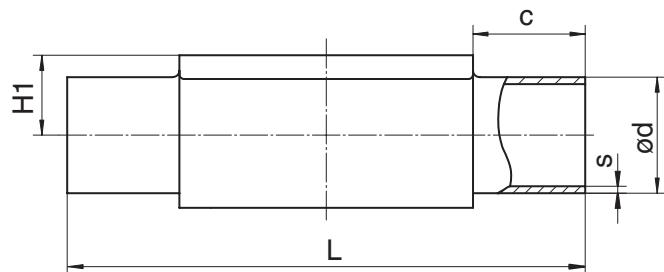
Код 17: Патрубок EN 10357, серия A (ранее DIN 11850, серия 2) / DIN 11866, серия A

Код 60: Патрубок ISO 1127 / EN 10357, серия C / DIN 11866, серия B

2) **Материал корпуса клапана**

Код С3: 1.4435, точное литье

8.3.2 Патрубок ASME/BS (код 55, 59, 63, 65)



Вид соединения: патрубок ASME/BS (код 55, 59, 63, 64, 65)¹⁾, кованый материал (код 40, 42, F4)²⁾

MG	DN	NPS	c (min)	Ød					H1	L	s						
				Вид соединения							Вид соединения						
				55	59	63	64	65			55	59	63	64	65		
8	6	-	20,0	-	-	10,3	-	10,3	8,5	72,0	-	-	1,24	-	1,73		
	8	1/4"	20,0	6,35	6,35	13,7	-	13,7	8,5	72,0	1,2	0,89	1,65	-	2,24		
	10	3/8"	20,0	9,53	9,53	-	-	-	8,5	72,0	1,2	0,89	-	-	-		
	15	1/2"	20,0	12,70	12,70	-	-	-	8,5	72,0	1,2	1,65	-	-	-		
10	10	3/8"	25,0	9,53	9,53	17,1	-	17,1	12,5	108,0	1,2	0,89	1,65	-	2,31		
	15	1/2"	25,0	12,70	12,70	21,3	21,3	21,3	12,5	108,0	1,2	1,65	2,11	1,65	2,77		
	20	3/4"	25,0	19,05	19,05	-	-	-	12,5	108,0	1,2	1,65	-	-	-		
25	15	1/2"	25,0	-	-	21,3	21,3	21,3	19,0	120,0	-	-	2,11	1,65	2,77		
	20	3/4"	25,0	19,05	19,05	26,7	26,7	26,7	19,0	120,0	1,2	1,65	2,11	1,65	2,87		
	25	1"	25,0	-	25,40	33,4	33,4	33,4	19,0	120,0	-	1,65	2,77	1,65	3,38		
40	32	1 1/4"	25,0	-	-	42,2	42,2	42,2	26,0	153,0	-	-	2,77	1,65	3,56		
	40	1 1/2"	25,0	-	38,10	48,3	48,3	48,3	26,0	153,0	-	1,65	2,77	1,65	3,68		

Вид соединения: патрубок ASME BPE (код 59)¹⁾, точное литье (код C3)²⁾

MG	DN	NPS	c (min)	Ød	H1	L	s
8	8	1/4"	20,0	6,35	8,5	72,0	0,89
	10	3/8"	20,0	9,53	8,5	72,0	0,89
	15	1/2"	20,0	12,70	8,5	72,0	1,65
10	20	3/4"	25,0	19,05	12,5	108,0	1,65
25	20	3/4"	25,0	19,05	16,0	120,0	1,65
	25	1"	25,0	25,40	19,0	120,0	1,65
40	32	1 1/4"	25,0	-	-	153,0	-
	40	1 1/2"	25,0	38,10	26,0	153,0	1,65

Размеры в мм

MG = размер мембранны

1) Вид соединения

Код 55: Патрубок BS 4825, ч. 1

Код 59: Патрубок ASME BPE / DIN 11866, серия C

Код 63: Патрубок ANSI/ASME B36.19M Sch No 10s

Код 64: Патрубок ANSI/ASME B36.19M Sch No 5s

Код 65: Патрубок ANSI/ASME B36.19M Sch No 40s

2) Материал корпуса клапана

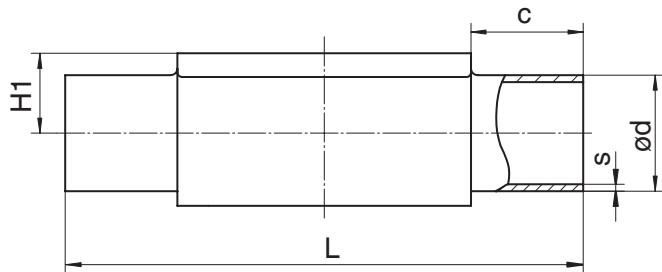
Код 40: 1.4435 (F316L), кованый корпус

Код 42: 1.4435 (BN2), кованый корпус, Δ Fe < 0,5 %

Код C3: 1.4435, точное литье

Код F4: 1.4539, кованый корпус

8.3.3 Патрубок (код 35, 36, 37)



Вид соединения: патрубок JIS/SMS (код 35, 36, 37)¹⁾, кованый материал (код 40, 42, F4)²⁾

MG	DN	NPS	c (min)	Ød			H1	L	s				
				Вид соединения					Вид соединения				
				35	36	37			35	36	37		
8	6	-	20,0	-	10,5	-	8,5	72,0	-	1,20	-		
	8	1/4"	20,0	-	13,8	-	8,5	72,0	-	1,65	-		
10	10	3/8"	25,0	-	17,3	-	12,5	108,0	-	1,65	-		
	15	1/2"	25,0	-	21,7	-	12,5	108,0	-	2,10	-		
25	15	1/2"	25,0	-	21,7	-	19,0	120,0	-	2,10	-		
	20	3/4"	25,0	-	27,2	-	19,0	120,0	-	2,10	-		
	25	1"	25,0	25,4	34,0	25,0	19,0	120,0	1,2	2,80	1,2		
40	32	1 1/4"	25,0	31,8	42,7	33,7	26,0	153,0	1,2	2,80	1,2		
	40	1 1/2"	25,0	38,1	48,6	38,0	26,0	153,0	1,2	2,80	1,2		

Вид соединения: патрубок SMS (код 37)¹⁾, точное литье (код C3)²⁾

MG	DN	NPS	c (min)	Ød	H1	L	s
25	25	1"	25,0	25,0	19,0	120,0	1,2
40	40	1 1/2"	25,0	38,0	26,0	153,0	1,2

Размеры в мм

MG = размер мембранны

1) **Вид соединения**

Код 35: Патрубок JIS-G 3447

Код 36: Патрубок JIS-G 3459, Sch No 10s

Код 37: Патрубок SMS 3008

2) **Материал корпуса клапана**

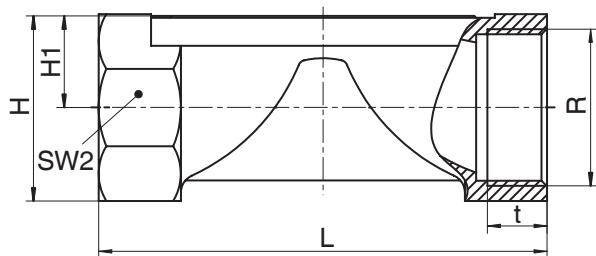
Код 40: 1.4435 (F316L), кованый корпус

Код 42: 1.4435 (BN2), кованый корпус, Δ Fe < 0,5 %

Код C3: 1.4435, точное литье

Код F4: 1.4539, кованый корпус

8.3.4 Резьбовая муфта DIN (код 1)



Вид соединения: резьбовая муфта (код 1)¹⁾, серый литейный чугун (код 8)²⁾

MG	DN	NPS	H	H1	L	n	R	SW 2	t
25	15	1/2"	35,0	19,0	85,0	6	G 1/2	32	12,0
	20	3/4"	40,0	19,0	85,0	6	G 3/4	41	13,0
	25	1"	42,0	19,0	110,0	6	G 1	46	16,0
40	32	1 1/4"	56,0	28,0	120,0	6	G 1 1/4	55	16,0
	40	1 1/2"	61,0	28,0	140,0	6	G 1 1/2	65	18,0

Вид соединения: резьбовая муфта (код 1)¹⁾, точное литье (код 37)²⁾

MG	DN	NPS	H	H1	L	n	R	SW 2	t
8	8	1/4"	19,0	9,0	72,0	6	G 1/4	18	11,0
10	12	3/8"	25,0	13,0	55,0	2	G 3/8	22	12,0
	15	1/2"	30,0	15,0	68,0	2	G 1/2	27	15,0
25	15	1/2"	28,3	14,8	85,0	6	G 1/2	27	15,0
	20	3/4"	33,3	17,3	85,0	6	G 3/4	32	16,0
	25	1"	42,3	21,8	110,0	6	G 1	41	13,0
40	32	1 1/4"	51,3	26,3	120,0	8	G 1 1/4	50	20,0
	40	1 1/2"	56,3	28,8	140,0	8	G 1 1/2	55	18,0

Размеры в мм

MG = размер мембранны

н = количество граней ключа

1) Вид соединения

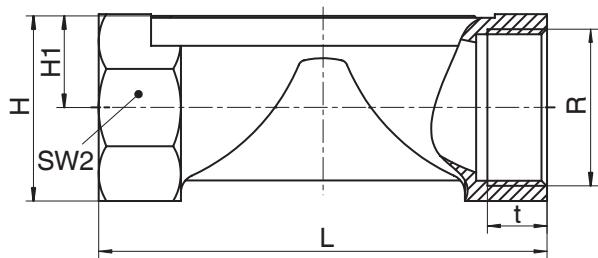
Код 1: Резьбовая муфта DIN ISO 228

2) Материал корпуса клапана

Код 8: EN-GJL-250 (GG 25)

Код 37: 1.4408, точное литье

8.3.5 Резьбовая муфта NPT (код 31)



Вид соединения: резьбовая муфта NPT (код 31)¹⁾, точное литье (код 37)²⁾

MG	DN	NPS	H	H1	L	n	R	SW 2	t
25	15	1/2"	29,0	14,8	85,0	6	NPT 1/2	27	14,0
	20	3/4"	34,0	17,3	85,0	6	NPT 3/4	32	14,0
	25	1"	43,0	21,8	110,0	6	NPT 1	41	17,0
40	32	1 1/4"	52,0	26,3	120,0	8	NPT 1 1/4	50	17,0
	40	1 1/2"	57,0	28,8	140,0	8	NPT 1 1/2	55	17,0

Размеры в мм

MG = размер мембранны

n = количество граней ключа

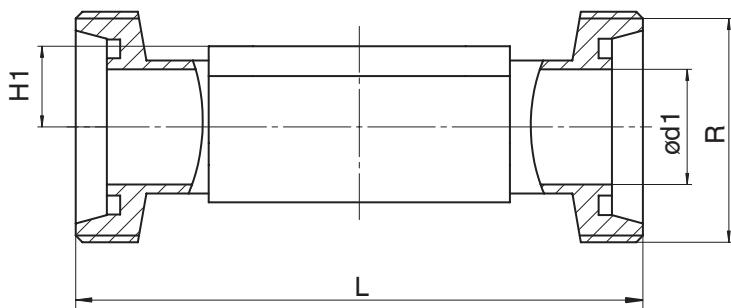
1) Вид соединения

Код 31: Резьбовая муфта NPT

2) Материал корпуса клапана

Код 37: 1.4408, точное литье

8.3.6 Резьбовой патрубок DIN (код 6)



Вид соединения: резьбовой патрубок DIN (код 6)¹⁾, кованый материал (код 40, 42)²⁾

MG	DN	NPS	Ød1	H1	L	R
8	10	3/8"	10,0	8,5	92,0	Rd 28 x 1/8
10	10	3/8"	10,0	12,5	118,0	Rd 28 x 1/8
	15	1/2"	16,0	12,5	118,0	Rd 34 x 1/8
25	15	1/2"	16,0	19,0	118,0	Rd 34 x 1/8
	20	3/4"	20,0	19,0	118,0	Rd 44 x 1/6
	25	1"	26,0	19,0	128,0	Rd 52 x 1/6
40	32	1 1/4"	32,0	26,0	147,0	Rd 58 x 1/6
	40	1 1/2"	38,0	26,0	160,0	Rd 65 x 1/6

Размеры в мм

MG = размер мембранны

1) **Вид соединения**

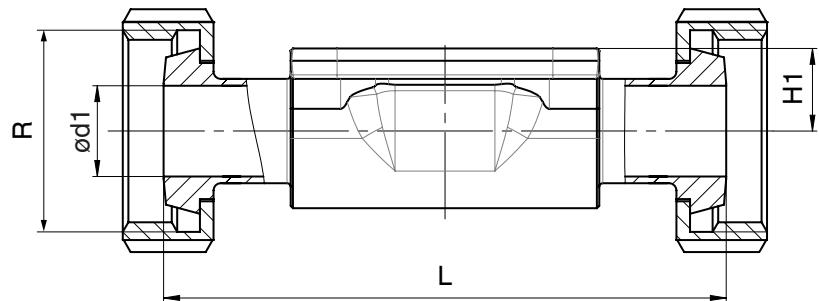
Код 6: Резьбовой патрубок DIN 11851

2) **Материал корпуса клапана**

Код 40: 1.4435 (F316L), кованый корпус

Код 42: 1.4435 (BN2), кованый корпус, Δ Fe < 0,5 %

8.3.7 Конический патрубок DIN (код 6K)



Вид соединения: конический патрубок DIN (код 6K)¹⁾, кованый материал (код 40, 42)²⁾

MG	DN	NPS	Ød1	H1	L	R
8	10	3/8"	10,0	8,5	90,0	Rd 28 x 1/8
10	10	3/8"	10,0	12,5	116,0	Rd 28 x 1/8
	15	1/2"	16,0	12,5	116,0	Rd 34 x 1/8
25	15	1/2"	16,0	19,0	116,0	Rd 34 x 1/8
	20	3/4"	20,0	19,0	114,0	Rd 44 x 1/6
	25	1"	26,0	19,0	127,0	Rd 52 x 1/6
40	32	1 1/4"	32,0	26,0	147,0	Rd 58 x 1/6
	40	1 1/2"	38,0	26,0	160,0	Rd 65 x 1/6

Размеры в мм

MG = размер мембранны

1) **Вид соединения**

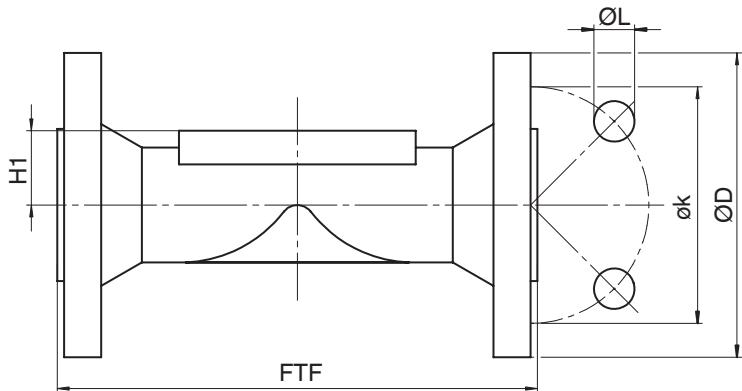
Код 6K: Конический патрубок и накидная гайка DIN 11851

2) **Материал корпуса клапана**

Код 40: 1.4435 (F316L), кованый корпус

Код 42: 1.4435 (BN2), кованый корпус, Δ Fe < 0,5 %

8.3.8 Фланец с соединением по EN (код 8)



Вид соединения: фланец, монтажная длина согласно EN 558 (код 8)¹⁾, чугун с шаровидным графитом (код 8, 17, 18, 83), точное литье (код 39, C3), кованый материал (код 40, 42)²⁾

MG	DN	NPS	ØD	FTF		H1					Øk	ØL	n			
				Материал		Материал										
				8, 17, 18, 39, 40, 42, 83	C3	8	17, 18, 39, 83	C3	40, 42							
25	15	1/2"	95,0	130,0	150,0	19,0	18,0	13,0	19,0	65,0	14,0	4				
	20	3/4"	105,0	150,0	150,0	19,0	20,5	16,0	19,0	75,0	14,0	4				
	25	1"	115,0	160,0	160,0	19,0	23,0	19,0	19,0	85,0	14,0	4				
40	32	1 1/4"	140,0	180,0	180,0	28,0	28,7	24,0	26,0	100,0	19,0	4				
	40	1 1/2"	150,0	200,0	200,0	28,0	33,0	26,0	26,0	110,0	19,0	4				

Размеры в мм

MG = размер мембранны

n = количество болтов

1) **Вид соединения**

Код 8: Фланец EN 1092, PN 16, форма В, монтажная длина согласно FTF EN 558, серия 1, ISO 5752, базовая серия 1, монтажная длина только для формы корпуса D

2) **Материал корпуса клапана**

Код 8: EN-GJL-250 (GG 25)

Код 17: EN-GJS-400-18-LT (GGG 40.3), футеровка из PFA

Код 18: EN-GJS-400-18-LT (GGG 40.3), футеровка из PP

Код 39: 1.4408, футеровка из PFA

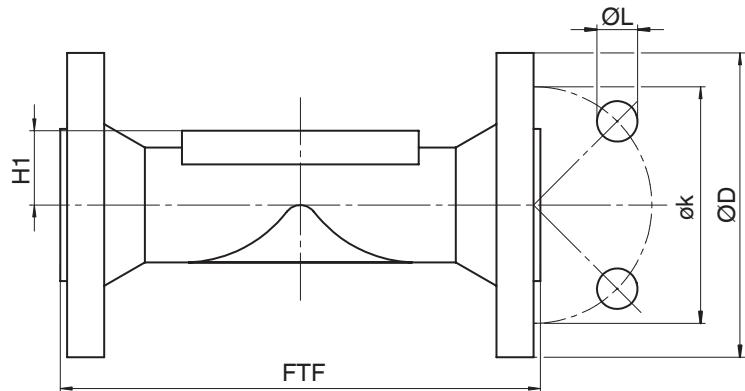
Код 40: 1.4435 (F316L), кованый корпус

Код 42: 1.4435 (BN2), кованый корпус, Δ Fe < 0,5 %

Код 83: EN-GJS-400-18-LT (GGG 40.3), футеровка из эbonита

Код C3: 1.4435, точное литье

8.3.9 Фланец с соединением по ANSI Class (код 38, 39)



Вид соединения: фланец, монтажная длина согласно MSS SP-88 (код 38)¹⁾, чугун с шаровидным графитом (код 17, 18, 83), точное литье (код 39)²⁾

MG	DN	NPS	ØD	FTF		H1	Øk	ØL	n				
				Материал									
				17, 18, 39	83								
25	20	3/4"	100,0	146,0	146,4	20,5	69,9	15,9	4				
	25	1"	110,0	146,0	146,4	23,0	79,4	15,9	4				
40	40	1½"	125,0	175,0	171,4	33,0	98,4	15,9	4				

Вид соединения: фланец, монтажная длина согласно EN 558 (код 39)¹⁾, серый чугун (код 8), чугун с шаровидным графитом (код 17, 18, 83), точное литье (код 39, C3), кованый материал (код 40, 42)²⁾

MG	DN	NPS	ØD	FTF	H1				Øk	ØL	n			
					Материал									
					8	17, 18, 39, 83	C3	40, 42						
25	15	1/2"	90,0	130,0	19,0	18,0	13,0	19,0	60,3	15,9	4			
	20	3/4"	100,0	150,0	19,0	20,5	16,0	19,0	69,9	15,9	4			
	25	1"	110,0	160,0	19,0	23,0	19,0	19,0	79,4	15,9	4			
40	32	1¼"	115,0	180,0	28,0	28,7	24,0	26,0	88,9	15,9	4			
	40	1½"	125,0	200,0	28,0	33,0	26,0	26,0	98,4	15,9	4			

Размеры в мм

MG = размер мембранны

n = количество болтов

1) **Вид соединения**

Код 38: Фланец ANSI, класс 150 RF, монтажная длина согласно FTF MSS SP-88, монтажная длина только для корпуса формы D
 Код 39: Фланец ANSI, класс 125/150 RF, монтажная длина согласно FTF EN 558, серия 1, ISO 5752, базовая серия 1, монтажная длина только для корпуса формы D

2) **Материал корпуса клапана**

Код 8: EN-GJL-250 (GG 25)

Код 17: EN-GJS-400-18-LT (GGG 40.3), футеровка из PFA

Код 18: EN-GJS-400-18-LT (GGG 40.3), футеровка из PP

Код 39: 1.4408, футеровка из PFA

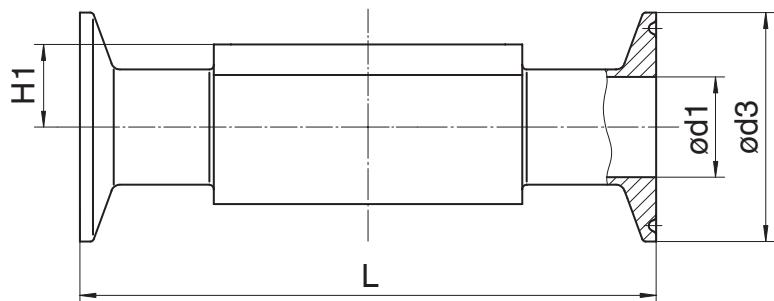
Код 40: 1.4435 (F316L), кованый корпус

Код 42: 1.4435 (BN2), кованый корпус, Δ Fe < 0,5 %

Код 83: EN-GJS-400-18-LT (GGG 40.3), футеровка из эбонита

Код C3: 1.4435, точное литье

8.3.10 Кламп (код 80, 82, 88, 8A, 8E, 8P, 8T)



Вид соединения: кламп DIN/ISO (код 82, 8A, 8E)¹⁾, кованый материал (код 40, 42, F4)²⁾,

MG	DN	NPS	Ød1			Ød3			H1	L			
			Вид соединения			Вид соединения				Вид соединения			
			82	8A	8E	82	8A	8E		82	8A	8E	
8	6	1/8"	7,0	6,0	-	25,0	25,0	-	8,5	63,5	63,5	-	
	8	1/4"	10,3	8,0	-	25,0	25,0	-	8,5	63,5	63,5	-	
	10	3/8"	-	10,0	-	-	34,0	-	8,5	-	88,9	-	
10	10	3/8"	14,0	10,0	-	25,0	34,0	-	12,5	108,0	108,0	-	
	15	1/2"	18,1	16,0	-	50,5	34,0	-	12,5	108,0	108,0	-	
25	15	1/2"	18,1	16,0	-	50,5	34,0	-	19,0	108,0	108,0	-	
	20	3/4"	23,7	20,0	-	50,5	34,0	-	19,0	117,0	117,0	-	
	25	1"	29,7	26,0	22,6	50,5	50,5	50,5	19,0	127,0	127,0	127,0	
40	32	1 1/4"	38,4	32,0	31,3	64,0	50,5	50,5	26,0	146,0	146,0	146,0	
	40	1 1/2"	44,3	38,0	35,6	64,0	50,5	50,5	26,0	159,0	159,0	159,0	

Вид соединения: кламп DIN/ASME (код 80, 88, 8P, 8T)¹⁾, кованый материал (код 40, 42, F4)²⁾

MG	DN	NPS	Ød1		Ød3		H1	L		
			Вид соединения		Вид соединения			Вид соединения		
			80, 8P	88, 8T	80, 8P	88, 8T		80, 8P	88, 8T	
8	8	1/4"	4,57	-	25,0	-	8,5	63,5	-	
	10	3/8"	7,75	-	25,0	-	8,5	63,5	-	
	15	1/2"	9,40	9,40	25,0	25,0	8,5	63,5	108,0	
10	15	1/2"	9,40	9,40	25,0	25,0	12,5	88,9	108,0	
	20	3/4"	15,75	15,75	25,0	25,0	12,5	101,6	117,0	
25	20	3/4"	15,75	15,75	25,0	25,0	19,0	101,6	117,0	
	25	1"	22,10	22,10	50,5	50,5	19,0	114,3	127,0	

MG	DN	NPS	Ød1		Ød3		H1	L		
			Вид соединения		Вид соединения			Вид соединения		
			80, 8P	88, 8T	80, 8P	88, 8T		80, 8P	88, 8T	
40	40	1½"	34,80	34,80	50,5	50,5	26,0	139,7	159,0	

Размеры в мм

MG = размер мембранны

1) **Вид соединения**

Код 80: Кламп ASME BPE, монтажная длина согласно FTF ASME BPE, монтажная длина только для корпуса формы D

Код 82: Кламп DIN 32676, серия B, монтажная длина согласно FTF EN 558, серия 7, монтажная длина только для корпуса формы D

Код 88: Кламп ASME BPE, монтажная длина согласно FTF EN 558 серия 7, монтажная длина только для корпуса формы D

Код 8A: Кламп DIN 32676, серия A, монтажная длина согласно FTF EN 558, серия 7, монтажная длина только для корпуса формы D

Код 8E: Кламп DIN ISO 2852 / SMS 3017, монтажная длина согласно FTF EN 558, серия 7, монтажная длина только для корпуса формы D

Код 8P: Кламп DIN 32676, серия C, монтажная длина FTF ASME BPE, монтажная длина только для корпуса формы D

Код 8T: Кламп DIN 32676, серия C, монтажная длина FTF EN 558, серия 7, монтажная длина только для корпуса формы D

2) **Материал корпуса клапана**

Код 40: 1.4435 (F316L), кованый корпус

Код 42: 1.4435 (BN2), кованый корпус, Δ Fe < 0,5 %

Код F4: 1.4539, кованый корпус

9 Данные производителя

9.1 Поставка

- Непосредственно после получения груза необходимо проверить его комплектность и убедиться в отсутствии повреждений.

Функционирование устройства проверяется на заводе. Комплект поставки указан в товаросопроводительных документах, а исполнение – в номере для заказа.

9.2 Транспортировка

1. Транспортируйте устройство только на подходящих для этого погрузочных приспособлениях, не бросайте, обращайтесь осторожно.
2. После монтажа утилизируйте упаковочный материал для транспортировки согласно соответствующим инструкциям / положениям об охране окружающей среды.

9.3 Хранение

1. Храните устройство в фирменной упаковке в сухом и защищенном от пыли месте.
2. Не допускать воздействия ультрафиолетового излучения и прямых солнечных лучей.
3. Не превышать максимальную температуру хранения (см. главу «Технические характеристики»).
4. Запрещается в одном помещении с устройствами GEMÜ и их запасными частями хранить растворители, химикаты, кислоты, топливо и пр.

10 Монтаж в трубопровод

10.1 Подготовка к монтажу

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Арматура находится под давлением!

- Опасность получения тяжелых или смертельных травм!
- Отключить подачу давления на оборудование.
- Полностью опорожнить систему.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Агрессивные химикаты!



- Опасность получения ожогов.
- Использовать подходящие средства (индивидуальной) защиты.
- Полностью опорожнить систему.

⚠ ОСТОРОЖНО

Горячие детали оборудования!



- Опасность получения ожогов.
- Работать только на остывшем оборудовании.

⚠ ОСТОРОЖНО

Превышение максимально допустимого давления!

- Повреждение устройства.
- Необходимо предусмотреть меры защиты, исключающие превышение максимально допустимого давления вследствие возможных скачков давления (гидравлических ударов).

⚠ ОСТОРОЖНО

Использование в качестве подножки!

- Повреждение изделия.
- Опасность соскальзывания!
- Место установки выбрать таким образом, чтобы устройство не могло использоваться в качестве опоры при подъеме.
- Запрещается использовать устройство в качестве подножки или опоры при подъеме.

ПРИМЕЧАНИЕ

Пригодность устройства!

- Устройство должно соответствовать условиям эксплуатации системы трубопроводов (рабочая среда, ее концентрация, температура и давление), а также условиям окружающей среды.

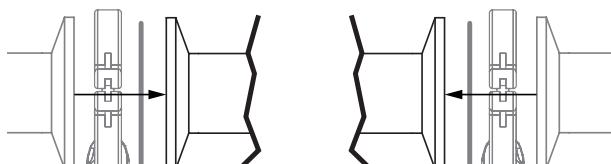
ПРИМЕЧАНИЕ	ПРИМЕЧАНИЕ
<p>Инструмент!</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Инструменты, необходимые для сборки и монтажа, в комплект поставки не входят. ● Использовать только подходящий, исправный и надежный инструмент. 	<p>Уплотнение и скоба!</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Уплотнение и скоба в комплект поставки не входят.

1. Убедиться в пригодности устройства для данных условий эксплуатации.
2. Проверить технические характеристики устройства и материалов, из которых оно изготовлено.
3. Подготовить подходящий инструмент.
4. Необходимо предусмотреть подходящие средства индивидуально защиты в соответствии с требованиями эксплуатирующей стороны.
5. Соблюдать соответствующие предписания для соединений.
6. Все работы по монтажу должны выполняться только специально обученным техническим персоналом.
7. Выключить оборудование или часть оборудования.
8. Исключить повторное включение оборудования или части оборудования.
9. Отключить подачу давления на оборудование или часть оборудования.
10. Полностью опорожнить оборудование или часть оборудования и оставить его остывать до тех пор, пока температура не опустится ниже температуры испарения рабочей среды и не будет исключена опасность ожогов.
11. Удалите загрязнения, промойте и продуйте оборудование или часть оборудования согласно инструкциям.
12. Проложить трубопроводы таким образом, чтобы устройство не подвергалось изгибу, натяжению, а также вибрациям и механическим напряжениям.
13. Устанавливать устройство только между соответствующими друг другу, соосно расположенными трубопроводами (см. следующие главы).
14. Учитывать монтажное положение (см. главу «Монтажное положение»).

10.2 Монтажное положение

Монтажное положение устройства является произвольным.

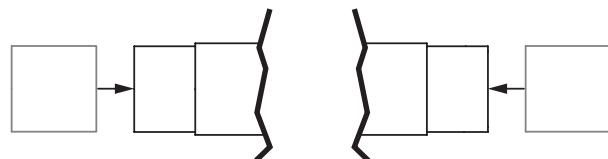
10.3 Монтаж с кламповым соединением



илл. 1: Кламповое соединение

ПРИМЕЧАНИЕ
<p>Уплотнение и скоба!</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Подготовить уплотнение и скобу. 2. Выполнить подготовительные работы к последующему монтажу (см. главу «Подготовка к монтажу»). 3. Проложить соответствующее уплотнение между корпусом устройства и патрубком. 4. Закрепить уплотнение между корпусом устройства и патрубком скобой. 5. Вновь установить и/или активировать устройства обеспечения безопасности и защитные устройства.

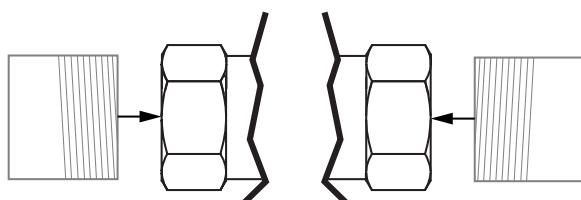
10.4 Монтаж с патрубком под сварку



илл. 2: Патрубок под сварку

1. Выполнить подготовительные работы к последующему монтажу (см. главу «Подготовка к монтажу»).
2. Соблюдать технические стандарты сварки.
3. Демонтировать привод А (см. главу «Демонтаж привода»).
4. Вварить корпус устройства в трубопровод.
5. Дать патрубкам под сварку остить.
6. Смонтировать привод А (см. главу «Монтаж привода»).
7. Вновь установить и/или активировать устройства обеспечения безопасности и защитные устройства.
8. Промыть оборудование.

10.5 Монтаж с использованием резьбовой муфты

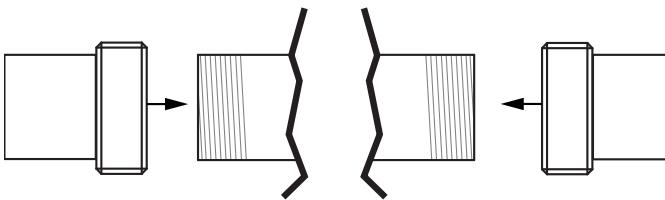


илл. 3: Резьбовая муфта

ПРИМЕЧАНИЕ	
Герметик!	
<ul style="list-style-type: none"> ► Герметик не входит в комплект поставки. ● Использовать только подходящий герметик. 	

1. Подготовить герметик для резьбовых присоединений.
2. Выполнить подготовительные работы к последующему монтажу (см. главу «Подготовка к монтажу»).
3. Ввернуть в трубопровод резьбовую вставку согласно действующим стандартам.
4. Ввернуть корпус устройства в трубопровод; при этом использовать подходящий герметик для резьбовых соединений.
5. Вновь установить и/или активировать устройства обеспечения безопасности и защитные устройства.

10.6 Монтаж с резьбовым патрубком

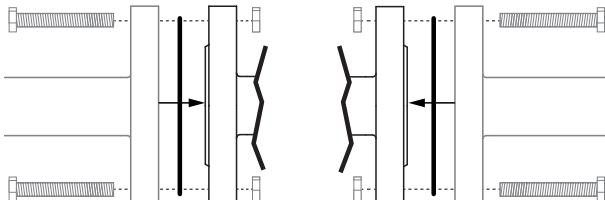


илл. 4: Резьбовой патрубок

ПРИМЕЧАНИЕ	
Герметик для резьбовых присоединений!	
<ul style="list-style-type: none"> ► Герметик для резьбовых присоединений не входит в комплект поставки. ● Использовать только подходящий для резьбовых присоединений герметик. 	

1. Подготовить герметик для резьбовых присоединений.
2. Выполнить подготовительные работы к последующему монтажу (см. главу «Подготовка к монтажу»).
3. Ввернуть трубу в резьбовую вставку корпуса клапана согласно действующим стандартам.
 - ⇒ Использовать подходящий герметик для резьбовых соединений.
4. Вновь установить и/или активировать устройства обеспечения безопасности и защитные устройства.

10.7 Монтаж с фланцевым присоединением



илл. 5: Фланцевое присоединение

ПРИМЕЧАНИЕ	
Герметик!	
<ul style="list-style-type: none"> ► Герметик не входит в комплект поставки. ● Использовать только подходящий герметик. 	

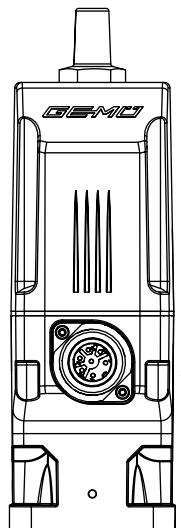
11 Электрическое соединение

ПРИМЕЧАНИЕ

Подходящее ответное гнездо / подходящая ответная часть штекера

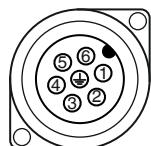
- Для X1 в комплект входит подходящее штекерное соединение.

11.1 Положение штекерных соединителей



11.2 Электроподключение

Соединение X1



7-контактный штекер фирмы Binder, тип 693

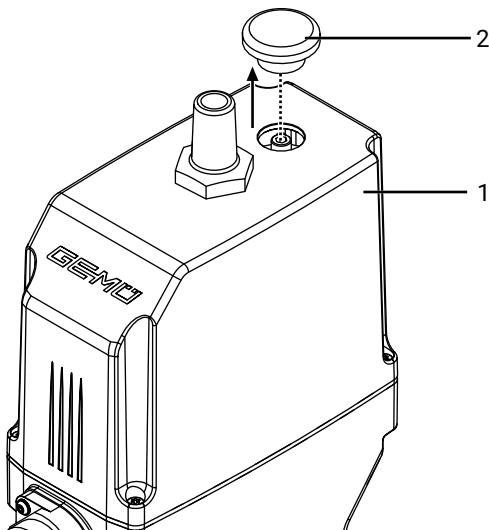
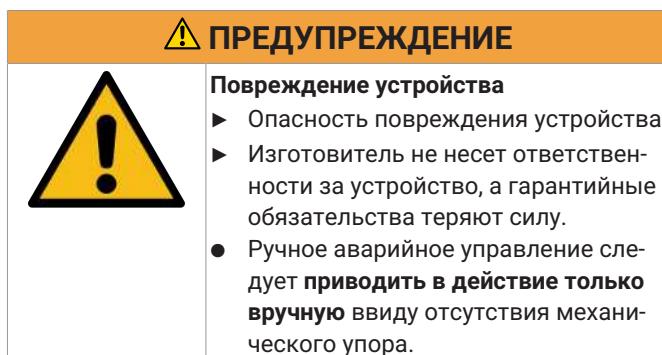
Штырь (кон- такт)	Обозначение сигнала
1	24 В, напряжение питания
2	GND
3	Цифровой вход OTKP
4	Цифровой вход ЗАКР
5	не подключено
6	не подключено
7	не подключено

Предпочтительное направление при наличии обоих цифровых входов

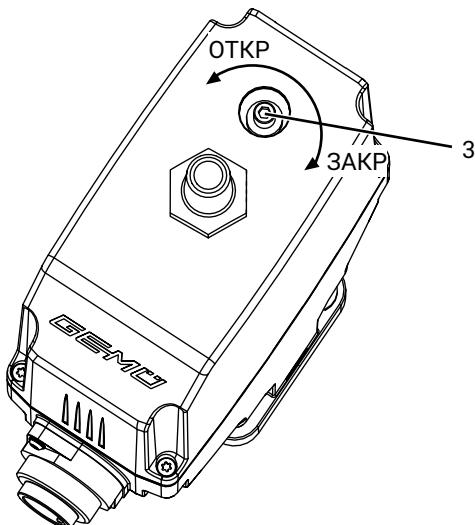
Опция «Модуль регулирования»	Предпочтительное направление
A0, Z0	OTKP
A1, Z1	ZAKP
A2, Z2	OTKP

12 Эксплуатация

12.1 Ручное аварийное управление



- С помощью подходящего инструмента извлечь заглушку **2** из верхней части **1**.



- Привести в действие ручной аварийный выключатель **3** внутренним шестигранником (разм. 3).
 - Поворачивать по часовой стрелке, чтобы закрыть клапан.
 - Поворачивать против часовой стрелки, чтобы открыть клапан.

13 Устранение ошибок

Ошибка	Возможная причина	Способ устранения ошибки
Негерметичность устройства в проходе (не закрывается или не закрывается полностью)	Слишком высокое рабочее давление	Эксплуатировать устройство с рабочим давлением согласно техническим характеристикам
	Инородное тело между запорной мембраной и перегородкой в корпусе клапана	Демонтировать привод, удалить инородное тело, проверить запорную мембрану на отсутствие повреждений и перегородку в корпусе клапана, при необходимости заменить
	Повреждена запорная мембрана	Проверить запорную мембрану на отсутствие повреждений, при необходимости заменить мембрану
Негерметично устройство в проходе (не закрывается или не закрывается полностью)	Негерметичен или поврежден корпус клапана	Проверить корпус клапана на повреждения, при необходимости заменить корпус клапана
Устройство не открывается или не открывается полностью	Неисправен привод	Заменить привод
	Неправильно установлена запорная мембрана	Демонтировать привод, проверить монтаж мембраны, при необходимости заменить
	Слишком высокое рабочее давление	Эксплуатировать устройство с рабочим давлением согласно техпаспорту
	Инородное тело в устройстве	Демонтировать и очистить устройство
	Исполнение привода не соответствует условиям эксплуатации	Использовать привод, рассчитанный на соответствующие условия эксплуатации
	Не подается напряжение	Подать напряжение
	Неправильно подсоединенены концы кабеля	Подсоединить концы кабеля правильно
Устройство не закрывается или не закрывается полностью	Исполнение привода не соответствует условиям эксплуатации	Использовать привод, рассчитанный на соответствующие условия эксплуатации
	Инородное тело в устройстве	Демонтировать и очистить устройство
	Не подается напряжение	Обеспечить подачу напряжения
Негерметично устройство между приводом и корпусом клапана	Неправильно установлена запорная мембрана	Демонтировать привод, проверить монтаж мембраны, при необходимости заменить
	Ослабло резьбовое соединение между корпусом клапана и приводом	Подтянуть резьбовое соединение между корпусом клапана и приводом
	Повреждена запорная мембрана	Проверить запорную мембрану на отсутствие повреждений, при необходимости заменить
	Поврежден привод/корпус клапана	Заменить привод/корпус клапана
Негерметичность устройства между фланцем привода и корпусом клапана	Ослабли элементы крепления	Подтянуть элементы крепления
	Повреждение корпуса клапана / привода	Заменить корпус клапана / привод
Корпус продукта GEMÜ негерметичен	Корпус продукта GEMÜ неисправен или корродирован	Проверить корпус продукта GEMÜ на повреждения, при необходимости заменить корпус
	Неквалифицированный монтаж	Проверить монтаж корпуса клапана в трубопроводе
Негерметичное соединение между корпусом клапана и трубопроводом	Неквалифицированный монтаж	Проверить монтаж корпуса клапана в трубопроводе

14 Осмотр и техническое обслуживание

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Арматура находится под давлением!

- Опасность получения тяжелых или смертельных травм!
- Отключить подачу давления на оборудование.
- Полностью опорожнить систему.

⚠ ОСТОРОЖНО

Использование неоригинальных запасных деталей!

- Повреждение устройства GEMÜ.
- Изготовитель не несет ответственности за устройство, а гарантийные обязательства теряют силу.
- Использовать только оригинальные детали GEMÜ.

⚠ ОСТОРОЖНО



Горячие детали оборудования!

- Опасность получения ожогов.
- Работать только на остывшем оборудовании.

ПРИМЕЧАНИЕ

Нетипичные работы по техническому обслуживанию!

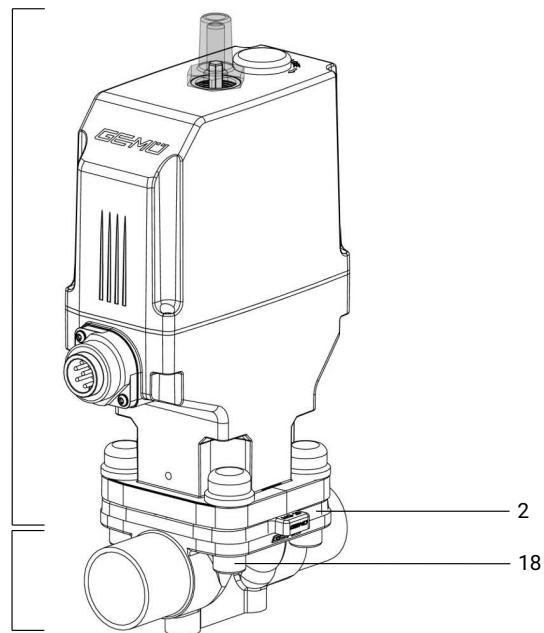
- Повреждение устройства GEMÜ.
- Не описанные в данном руководстве работы по техническому обслуживанию и ремонту нельзя проводить без предварительного согласования с изготовителем.

Эксплуатирующая сторона должна регулярно проводить осмотр устройств GEMÜ с учетом условий эксплуатации и возможной опасности в целях предупреждения нарушения герметичности и возникновения повреждений.

Также необходимо периодически демонтировать устройство и проверять его на износ.

1. Ремонтно-технические работы должны выполняться квалифицированными специалистами.
2. Необходимо использовать подходящие средства индивидуальной защиты согласно требованиям эксплуатирующей стороны.
3. Выключить оборудование (или часть оборудования).
4. Исключить повторное включение оборудования (или части оборудования).
5. Отключить подачу давления на оборудование (или часть оборудования).
6. Устройства GEMÜ, которые постоянно находятся в одном и том же положении, необходимо приводить в действие четыре раза в год.
7. При необходимости после технического обслуживания или других изменений в параметре Cycle Counter можно сбросить счетчик конечных положений **User**.

14.1 Запасные части



Позиция	Наименование	Обозначение для заказа
A	Привод	9629...
1	Корпус клапана	K600...
2	Мембрана	600...M...
18	Винт	629...S30...

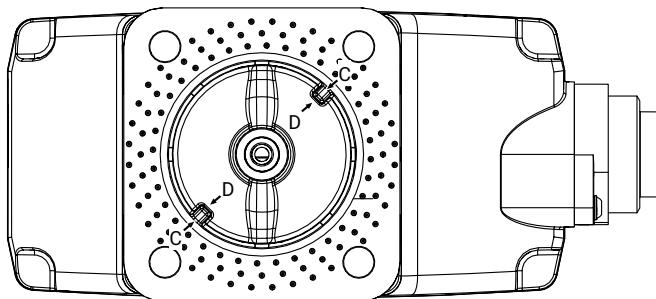
14.2 Демонтаж привода

1. Установить привод **A** в положение «открыто».
2. Крест-накрест отвернуть и снять крепежные элементы между приводом **A** и корпусом **1**.
3. Поднять привод **A** с корпуса клапана **1**.
4. Установить привод **A** в положение «закрыто».
5. Очистить все детали (не повредив их при этом).
6. Проверить детали на отсутствие повреждений, при необходимости заменить (использовать только фирменные детали GEMÜ).

14.3 Демонтаж мембранны

1. Демонтировать привод **A** (см. главу «Демонтаж привода»).
2. Вывернуть мембранны.
- ⇒ Внимание! В зависимости от исполнения возможно выпадение прижимной детали.
3. Очистить все детали (не повредив их при этом).
4. Проверить детали на отсутствие повреждений, при необходимости заменить (использовать только фирменные детали GEMÜ).

14.4 Установка прижимной детали



- Наживить прижимную деталь на шпиндель привода.
 - Совместить выемки **D** с направляющими **C**.
- ⇒ Прижимная деталь должна свободно перемещаться между направляющими.

14.5 Установка мембранны

14.5.1 Установка выпуклой мембранны

ПРИМЕЧАНИЕ

- Использовать только подходящие для GEMÜ 629 мембранны (материал мембранны должен соответствовать рабочей среде, её концентрации, температуре и давлению). Запорная мембрана является быстроизнашивающейся деталью. Перед вводом в эксплуатацию и на протяжении всего срока службы GEMÜ 629 необходимо следить за его техническим состоянием и функционированием. Определить периодичность проверок в зависимости от интенсивности эксплуатации и/или действующих правил, а также условий на месте эксплуатации и регулярно выполнять их.

ПРИМЕЧАНИЕ

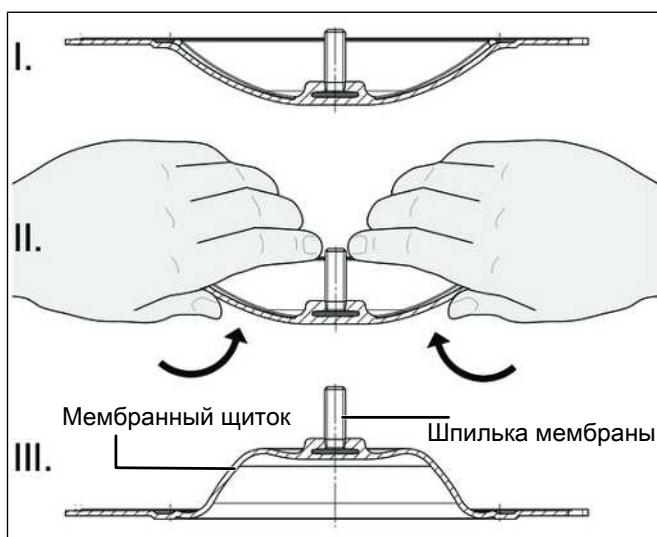
- Если мембрана ввернута недостаточно далеко в соединительную деталь, то закрывающее усилие действует непосредственно на шпильку мембранны, а не через прижимную деталь. Это приведет к повреждению и преждевременному отказу мембранны, а также к нарушению герметичности GEMÜ 629. Если мембрана ввернута слишком далеко, на седле клапана не обеспечивается надёжное уплотнение. Исправное функционирование GEMÜ 629 в этом случае не гарантируется.

ПРИМЕЧАНИЕ

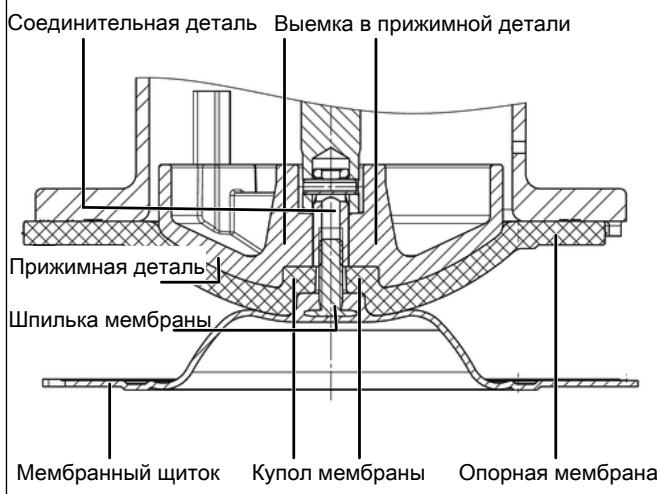
- Неправильный монтаж мембранны может стать причиной нарушения герметичности GEMÜ 629 и утечки рабочей среды. В этом случае следует демонтировать мембранны, тщательно проверить клапан и мембранны, а затем собрать их заново согласно приведённым выше инструкциям.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Прижимная деталь не закреплена и может выпасть.



илл. 6: Откинуть мембранный щиток

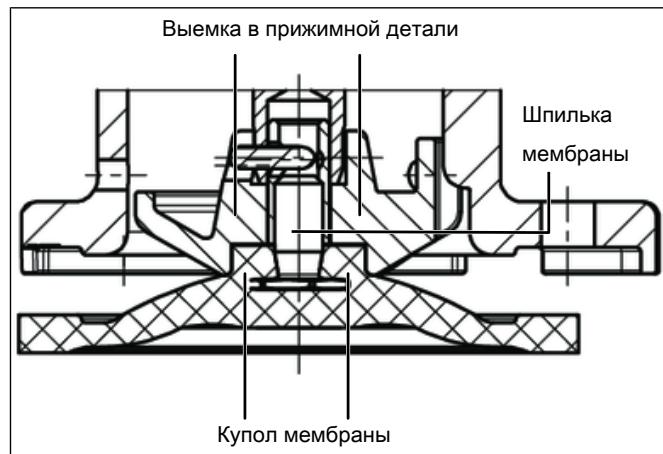


илл. 7: Привинтить мембранный щиток

- Установить привод **A** в положение «закрыто».
- Установить прижимную деталь (см. «Монтаж прижимной детали»).
- Убедиться в том, что прижимная деталь посажена в направляющие.
- Рукой загнуть новый мембранный щиток (при больших сечениях использовать чистую мягкую подкладку).
- Наложить новую опорную мембрану на прижимную деталь.
- Наложить мембранный щиток на опорную мембрану.
- Плотно ввернуть мембранный щиток в прижимную деталь от руки.

- ⇒ Купол мембранны должен лежать в выемке в прижимной детали.
8. При затруднённом ходе проверить резьбу, заменить повреждённые детали.
 9. При ощутимом сопротивлении вывернуть мембранны настолько, чтобы расположение отверстий в мембранные совпало с расположением отверстий в приводе.
 10. Рукой плотно прижать щиток мембранны к опорной мембранны так, чтобы он встал на место и прилегал к опорной мембранны.
 11. Центрировать перемычку прижимной детали и мембранны параллельно друг другу.

14.5.2 Установка вогнутой мембранны



1. Установить привод **A** в положение «закрыто».
2. Установить прижимную деталь (см. «Монтаж прижимной детали»).
3. Убедиться в том, что прижимная деталь посажена в направляющие.
4. Ввернуть новую мембранны в прижимную деталь от руки.
5. Убедиться в том, что купол мембранны лежит в выемке прижимной детали.
6. При затруднённом ходе проверить резьбу, заменить повреждённые детали.
7. При ощутимом сопротивлении вывернуть мембранны настолько, чтобы расположение отверстий в мембранные совпало с расположением отверстий в приводе.
8. Центрировать перемычку прижимной детали и мембранны параллельно друг другу.

14.6 Монтаж привода

ПРИМЕЧАНИЕ

Мембранны с течением времени оседают

- Нарушение герметичности.
- После демонтажа/монтажа GEMÜ 629 проверить затяжку болтов и гаек со стороны корпуса, при необходимости подтянуть.
- Подтянуть болты и гайки не позднее завершения первого процесса стерилизации.

1. Установить привод **A** в положение «открыто».
2. Насадить привод **A** с установленной мембранны на корпус клапана.
3. Затянуть болты, шайбы и гайки от руки.
 - ⇒ Элементы крепления могут различаться в зависимости от размера мембранны и/или исполнения корпуса клапана.
4. Установить привод **A** в положение «закрыто».
5. Открыть привод **A** прибл. на 20%.
6. Затянуть винты и гайки крест-накрест.
7. Следить за равномерным прижимом мембранны (прим. 10–15%).
 - ⇒ Равномерный прижим определяется по равномерности наружной выпуклости.
8. Проверить полностью собранный клапан на герметичность и правильность функционирования.
9. Выполнить инициализацию.

15 Демонтаж из трубопровода

1. Выполнить демонтаж в обратной монтажу последовательности.
2. Отсоедините электрический(е) провод(а).
3. Снимите устройство. Соблюдайте предупреждения и указания по технике безопасности.

16 Утилизация

1. Обратите внимание на возможно налипшие остатки и выделение газа диффундирующих сред.
2. Все детали следует утилизировать согласно соответствующим предписаниям и положениям по утилизации и охране окружающей среды.

17 Возврат

На основании норм по охране окружающей среды и персонала необходимо полностью заполнить и подписать заявление о возврате и приложить его к товаросопроводительным документам. Заявление о возврате будет рассматриваться только в том случае, если оно заполнено надлежащим образом. Если к устройству не приложе-

но заявление о возврате, возмещение стоимости или ремонт не выполняется, а утилизация будет произведена за счет пользователя.

1. Очистите устройство.
2. Запросите заявление о возврате в компании GEMÜ.
3. Полностью заполните заявление о возврате.
4. Отправьте устройство с заполненным заявлением о возврате в компанию GEMÜ.

18 Декларация о соответствии компонентов согласно Директиве 2006/42/EG (Директиве по машинному оборудованию)

**Декларация о соответствии компонентов
согласно директиве 2006/42/EG по машинному оборудованию, прил. II,
1.В для встраиваемых механизмов (компонентов)**

Мы, компания

GEMÜ Gebr. Müller Apparatebau GmbH & Co. KG
Fritz-Müller-Straße 6-8
D-74653 Ingelfingen-Criesbach, Германия,

заявляем, что следующее изделие

Продукт:

Мембранный клапан GEMÜ с электроприводом

Серийный номер:

с 10 апреля 2019 г.

Номер проекта:

FE_130605

Торговое обозначение:

GEMÜ 629

отвечает нижеприведенным основным требованиям Директиве ЕС по машинам и оборудованию 2006/42/EC:

1.1.3, 1.1.8, 1.3., 1.3.4, 1.3.7, 1.3.8, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.3, 1.5.5, 1.5.6, 1.5.7, 1.5.14, 1.5.15, 1.5.16, 1.6.1, 1.6.3, 3.2.1, 3.2.2, 3.3.4, 3.4, 3.4.2, 3.4.3, 3.4.5, 5.1, 5.2

Кроме этого, мы заявляем о готовности технической документации согласно Приложению VII части В.

Производитель и/или уполномоченное лицо обязуются на основании обоснованного запроса передавать национальным органам специальную документацию для встраиваемых механизмов. Способ передачи:

в электронном виде

Ответственный за подготовку и предо-GEMÜ Gebr. Müller Apparatebau GmbH & Co. KG

составление документации Fritz-Müller-Straße 6-8

D-74653 Ingelfingen,

Право промышленной собственности при этом полностью сохраняется!

Важное указание! Запрещается вводить встраиваемый механизм в эксплуатацию до тех пор, пока не будет заявлено о соответствии машины, в которую он будет встраиваться, положениям настоящей директивы.

2021-06-11



Иоахим Брин
Технический директор

19 Декларация о соответствии согласно Директиве ЕС 2014/68/EU (оборудование, работающее под давлением)

**Декларация о соответствии ЕС
согласно Директиве 2014/68/EU по оборудованию, работающему под
давлением**

Мы, компания

GEMÜ Gebr. Müller Apparatebau GmbH & Co. KG
Fritz-Müller-Straße 6-8
D-74653 Ingelfingen-Criesbach, Германия,

заявляем, что указанное ниже изделие отвечает требованиям Директивы 2014/68/EU по оборудованию, работающему под давлением.

Наименование оборудования, работа- GEMÜ629

ющего под давлением:

Уполномоченный орган:

TÜV Industrie Service GmbH

Номер:

0035

Номер сертификата:

01 202 926/Q-02 0036

Метод оценки соответствия:

Модуль H1

Применимый стандарт:

AD 2000

Примечание для продуктов с номинальным размером \leq DN 25:

Продукты разрабатываются и производятся в соответствии с техническими условиями GEMÜ и стандартами качества, соответствующими требованиям стандартов ISO 9001 и ISO 14001.

Продукты могут не иметь обозначения в соответствии со статьей 4, абзацем 3 Директивы ЕС 2014/68/EU по оборудованию, работающему под давлением.

2021-06-25



Иоахим Брин
Технический директор

20 Декларация соответствия согласно 2014/30/EU (Директива по ЭМС-совместимости)

**Декларация о соответствии ЕС
согласно 2014/30/EU (директива по электромагнитной совместимости)**

Мы, компания

GEMÜ Gebr. Müller Apparatebau GmbH & Co. KG
Fritz-Müller-Straße 6-8
D-74653 Ingelfingen-Criesbach, Германия,

заявляем, что указанное ниже устройство отвечает требованиям директивы 2014/30/EU по электромагнитной совместимости (ЭМС).

Наименование устройства: GEMÜ 629

Применяемые стандарты:

Помехоустойчивость:

- DIN EN 61326-1 (промышленный)
- DIN EN 61800-3

Эмиссия помех:

- DIN EN 61800-3

2021-06-11



Иоахим Брин
Технический директор



ООО «ГЕМЮ ГмбХ»
115563, РФ, Москва
Улица Шипиловская, дом 28А
5 этаж, помещение XII
Тел.: +7 (495) 662 58 35 · info@gemue.ru
www.gemu-group.com

Возможны изменения

06.2021 | 88769239

